**ABONNEMENTS** 

Canada et Etats-Unis - -Europe (compris le port) - -

### - TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne...... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

### LE MANITOBA

EST PUBLIÉ

LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINK

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA. Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant

le journal doit être adressée à EDMOND TRUDEL,

Directeur, Saint-Boniface, Man. Canada.



### -LE-

### MAGASIN BLEU

426 RUE PRINCIPALE,

WINNIPEG.

### AU PUBLIC.

Un fonds considérable de Banqueroute acheté à 50 cents dans la piastre, et se vendant aussi à moitié prix.

Voyez les prix suivants:

| Des Habillements valant \$18.00 pour                              | \$9.00   |
|---|----------|
| Des Habillements valant \$15.00 pour                              | , 7.50   |
| Des Habillements valant \$13.00 pour                              | . 6.50   |
| Des Habillements tout laine, pour enfant, valant \$5.50 pour      | . 2.75   |
| Des Habillements tout laine, pour jeunes gens, valant \$12.50 pou | r = 6.50 |
| 500 Paires de Pantalons de toutes grandeurs, valant \$4.50 pour   | . 2 25.  |
| 500 Paires de Pantalons valant \$6.50 pour                        | . 3.75   |
| 1 ·   |          |

Venez et jugez par vous-mêmes.

L'assortiment de Pantalons le plus beau et le meilleur marché qui soit à Winnipeg.

N'oubliez pas l'endroit :

LE MAGASIN BLEU, 426 rue Principale Winnipeg. 3m 1,10,35



### B. LAUZON,

Boucher,

Coin de l'Avenue Tache et de la Rue Dumoulin.

### EN GROS ET EN DETAIL.

Toujours en mains des viandes de première qualité.

BŒUF, - VOLAILLE, - MOUTON, - LARD SOUCISSES, - VIANDE FUMÉE, - VEAU, ETC., ETC., ETC.

### VACHES A LAIT ET BŒUFS DE TRAVAII

A vendre en tout temps.

Nous achetons, Au Comptant, tous les produits de la campagne. lan 16 2.88.

J. B. LAUZON.

### GRAINES, GRAINES. KEITH & CIE.,

421 Rue Principale, 6me porte au nord du Bureau de Poste, Winnipeg.

JAMES E. P. PRENDERGAST, Avocat, Rédacteur d'Instruments, etc., etc.

Bureaux :

AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE

N. D. BECK

Successeur de Royal & Prud'homme, Avocat, Procureur, Solliciteur de la Compagnie de Prêt "Le Crédit Foncier Franco Canadien."

J. P. PRUD'HOMME, NOTAIRE PUBLIC ET RÉDACTEUR

D'INSTRUMENTS. No. 344, Rue Principale, WINNIPEG.

Winnipeg, 9 Nov. 1882

EDOUARD GUILBAULT FERBLANTIER-COUVREUR

Avenue Provencher, Saint - Boniface Porte voisine de F. E. Verge, Saint-Boniface.

M. Guilbault informe ses pratiques et le véritable pilule Periodique du Dr Leduc. public en general qu'il a ouvert son établissement et qu'il exécutera, sous le plus court delai, tortes les commandes que l'on voudra bien lui confier, à des prix reduits.

### Dr A. F. DAME.

BUREAU: No. 3, RUE DU MARCHÉ, WINNIPEG.

(Ancienne résidence du Dr Dufresne.) Numéro du téléphone, 400 lm. ! .12.87.

LES PILULES PÉRIODIQUES DU DE LEDUC.

Récompense.-Les dames qui feront usage de ces pilules pendant une période raisonnable, et d'après les instructions, et qui ne seront pas guéries de quelqu'une des maladies pour lesquelles elles sont recommandées, seront remboursées de leur argent sur demande faite à notre bureau, mais elles ne doivent pas faire usage des pilules pendant la gro-sesse. Ces pilules sont composées de médicaments les plus purs et reconnus pour agir directement sur en devisant des choses de Dieu. es organes génitaux des femmes. Elles ont enveloppées dans des capsules à 'epreuve de l'air, et de cette manière elles penvent conserver toute leur force et leur efficacité pendant des années sous tous les climats. Assurez-vous que l'on vous donne la

McGOWN & COCKBURN, 888, Rue Principal, Winnipeg, Seuls agents pour le gres.

Correspondance sollicitée. 6m 30,12,86

REPRODUCTIONS. PRIERE.

Dans le cimetière aux murs blancs, Où ne repose encore personne, Ont poussé les blés opulents Et pour le pauvre on y moissonne.

Seigneur, quelques jours dans ces mus On moissonnera pour vos granges. Nos morts seront les épis mûrs, Les moissonneurs seront vos anges.

Venus de votre ciel d'azur, Ils feront la récolte humaine, Gardant pour vour le froment pur Et jetant la stérile graine.

Dans le cimetière aux murs blancs Faites, quand il sera sous l'herbe, Qu'un de vos anges consolants Le trouve assez mûr pour sa gerbe! CHS A. GAUVREAU

LA VIEILLE AVEUGLE ET SA COMPAGNE.

HISTOIRE VRAIE (1860).

Ceci est une simple histoire; elle plaira aux simples cœurs.— Heureux ceux qu'on peut toucher sans recourir aux artifices de l'art, et qui savent voir ce que Dieu cache parfois de grand au fond de ces aventures sans éclat que le vulgaire trouve vulgaires! Rien n'est petit pour qui cherche dans la trame des choses de la vie la main secrète qui

allons faire le récit.

ton. Elle paraissait fort âgée, et d'elle. Hélas! Monsieur, Dieu sa démarche était chancelante, me l'a enlevée; j'ai perdu ma autant par suite du poids des mère, et je suis seule ici-bas. ans qu'à cause de sa cécité. Ses vêtements, propres d'ailleurs et raccommodés avec un soin extrême, n'étaient point ceux de la la pauvre femme s'altéra. Le saison, et faisaient pressentir une passant avait les veux humides

boulevard, leva en passant les la malheureuse aveugle avait yeux sur elle. Il aperçut un vi- prononcé ces dernières paroles. sage honnête et calme, une physionomie dont de longues souf- lui dit-il, vous n'êtes plus seule. frances avaient adouci les traits La Providence vous envoie aufortement arrêtés. L'orbite des jourd'hui un ami qui vous aisées l'une sur l'autre, ne pou- reuse. vaient s'ouvrir que juste assez blancs, sortant de dessous la gnais de n'avoir point d'amis.

cette tête douce et triste. reuse femme, l'aspect de son vi- lui étais alors presque inconnue, sage que la souffrance avait mar- et voilà bientôt dix ans qu'elle qué de son empreinte, de ces me garde chez elle. Elle me sepaupières vides et désolées, de court et elle m'aime; et je ne ces vêtements de l'été portés aux dois pas l'oublier, même en parjours froids de l'hiver, tout cela lant de ma mère, même en sonétait fait pour toucher profondé- geant à cette perte que rien ne ment le cœur!

Le passant se sentit ému. tions éternelles qu'il réserve à qu'il m'envoie. nos chagrins d'un jour. Il l'entretenait de ce monde, de la véritable lumière qui doit éclairer après cette vie nos yeux ressuscités, de ce monde lointain et proche où ceux qui surent souffrir ici-bas, recevront des félicités que l'esprit de l'homme ne peut concevoir. Elle croyait entendre un prêtre, et son âme s'ouvrit à

la confiance. Le passant lui avait offert son bras pour la diriger. Il assouplissait sa marche à l'allure peu rapide de la veille aveugle, et ils suivaient lentement leur chemin,

Elle se mit à raconter son histoire:-Je suis dit-elle, fille d'un officier et femme d'un sous offi- met, nous nous retrouverons cier. Sous l'Empire, je suivis bientêt. mon père et mon mari dans la plupart des campagnes de l'armée près des Invalides. Elle allait ce Dieu vous fait la grâce de désirer et très tenace, n'avait rien oublié française à travers l'Europe, jour-là à la barrière Fontaine- si ardemment. Vous y goûterez des instructions chrétiennes

prises plusieurs blessures, et sant la quitta. vous pouvez même voir sur mon front la trace d'un coup de seu dont je faillis périr.

passant.

pression, et à ce qu'un tel mot entretien. avait de bizarre dans une bouche de la Sibérie avait à jamais ruiné pre lit. sa santé. N'était-ce pas mon tour de nourrir celle qui m'avait nourrie, et d'être pour ainsi dire la mère de ma mère?

C'est à remplir un si doux devoir que, dès ce moment, je con-

sacrai ma vie. J'étais, avant d'avoir perdu les vertu. yeux, une assez habile ouvrière. Les soldats m'appelaient, les uns "la Fée aux aiguilles," les autres " le Napoléon de la couture.' gouverne le monde; rien n'est Toujours est-il qu'à force de léger dans les circonstances veilles et de travaux, je pus subd'ici-bas pour qui les pèse venir aux besoins de ma mère. outes au poids du Ciel. Le ha- Nous nous consolions l'une l'ausard est un mot vide de sens tre en partageant nos douleurs, dont se servent des esprits vides et de la réunion de ces deux ind'idées et des cœurs vides d'a- fortunes se composait une sorte de félicité. Quoique mon mari, Ce n'est point le hasard qui effrayé de ce qu'il appelait une amena naguère, au boulevard charge nouvelle, m'eût abandond'Enfer, la rencontre dont nous née pour prendre du service à l'étranger, où j'ignore ce qu'il est Une femme aveugle cheminait | devenu, je puis dire, en effet, lentement le long du mur d'en- qu'au sein de cette misère dont ceinte, et cherchait à se diriger je parle, j'étais heureuse! J'aipar les tâtonnements de son bâ- mais ma mère, et j'étais auprès

En disant ces mots, la voix de il était remué jusqu'au fond des Un homme qui traversait le entrailles par le ton désolé dont

yeux était complètement vide, et | dera à supporter vos peines. Ailes paupières, fermées et ramas- mez Dieu, et vous serez heu-

—Je vous comprends, Monpour laisser passer des larmes. sieur, reprit-elle. J'avais tort Quelques boucles de cheveux tout à l'heure, quand je me plaicoiffure, servaient de cadre à J'ai une amie bien dévouée qui vint à mon aide, quand j'eus le L'embarras de cette malheu- malheur de perdre la vue. Je peut réparer. Dieu, d'ailleurs, ne m'a jamais abandonnée: il Il s'approcha de cette pauvre m'a préservée jadis au milieu du femme pour lui indiquer son péril des batailles; et, depuis chemin, et la conversation ne que je suis devenue aveugle tarda pas à s'engager L'aveugle, (peut-être à force de pleurer ma qui peut-être avait peu d'amis mère), il se présente souvent à sur la terre, fut touchée des bon- moi sous la forme de petits ennes paroles qu'elle entendait. Sa fants qui se plaisent à me prenfigure s'épanouit. L'inconnu lui dre par la main et à me conparlait de Dieu, et des consola- duire. Aujourd'hui c'est vous

oublie le seul ami véritable:

-Vos paroles sont douces à entendre, dit alors l'aveugle. Elle calment mon chagrin et me consolent au moment où j'allais murmurer. Vous être prêtre,

mais j'aime les affligés, et je me plais à leur parler de Dieu. -Oh! Monsieur, dites-moi

puisse prier pour vous, et espérer | de Job. vous rencontrer encore. -Donnez-moi votre adresse,

votre noin! s'écria-t-elle, que je

j'y courus les mêmes dangers que | lui offre chaque semaine une de | et vous y puiserez l'espérance de | de son village | Le prêtre lui dit les combattants. Au passage de ses amies, presque aussi pauvre voir un jour votre enfant, dans d'apprendre les vérités de la foi la Bérésina, j'eus un cheval tué qu'elle. A la porte de l'humble ce paradis bienheureux où se re- à sa vieille amie, et d'être son sous moi. J'ai reçu à diverse re- maison où elle se rendait, le pas- trouvent les âmes chrétiennes catéchiste.

Le lendemain, la première pen--Avez-vous longtemps vécu sée de l'inconnu fut le souvenir dans les armées, en suivant votre de sa rencontre du jour précépère ou votre mari? demanda le dent, et sa première affaire, de se rendre au domicile indiqué. L'a--J'ai été dix-huit ans mili- veugle était absente; mais il y taire, répondit-elle gravement, trouva cette compagnie dont elle

Cette pauvre femme, déjà Agée de femme. Ma mère, que j'ai- et n'avant pour vivre que le tramais avec passion, fut faite pri- vail de ses mains, accomplissait, sonnière en Russie: et ce fut depuis bientôt dix années, l'œuviolent chagrin de mon cœur. sublime dévouement. Elle avait temps. Elle me fut rendue après la chute recueilli la vieille aveugle, et en quel état? Malade. presque in- durant ce long espace de temps, firme, vieillie de vingt ans. Pau- partagant avec elle sa chambre, vre mère! les dures souffrances sa nourriture et jusqu'à son pro-

Elle croyait faire une chose toute simple; et ce qu'il y avait de vraiment admirable en elle, c'était de voir qu'elle n'avait pas créé. Il n'interrompait par auconscience de la grandeur de son cune parole de drame intime qui acte de charité. S'ignorer soi- se jouait au fond de ce cœur. Il même est la grâce suprême de la laissait agir la grâce; il laissait

On comprend aisément qu'un tel cœur devait s'ouvrir facile- taient séchées; elle réfléchissait pas une heure auparavant.

d'aimer qu'elqu'un, de me dé- velle, d'une vie chrétienne. vouer à autrui. J'ai adopté cette vieille aveugle. En prenant pour saint Augustin est, au fond, celle elle les soins minutieux que né- de toutes les âmes. Le démon, cessite son état, il me semble en- qui laisse l'esprit bâtir à son aise core que je suis mère. Cette fai- des Châteaux en Espagne de conblesse que je secours, me rappelle | version, fait appel à toutes ses

ne m'en consolerai jamais. Elle nous ressemblons à ces chevaux venait de faire sa première communion. Je la vois encore avec sa robe blanche, toute blanche comme son âme. Pauvre enfant! elle me disait que c'était le plus Monsieur, cela n'a pas duré. que lui a marqué une volonté de conquérir Dieu. Dieu m'a pris cet ange!

pose de telles douleurs, est aussi e seul qui puisse les consoler. Avez-vous recours à lui? Communiez-vous souvent? -Non, dit-elle.

—Quelquefois, du moins?

tout à coup, elle fondit en larmes. l'inconnu, empruntant, sans y qui coupe la corde. songer, le mot paternel du prêtre à son ouaille, du courage! et dites-moi ce qui oppresse à ce bat. Elle tendit la main à son point votre cœur. Ne savez-vous | visiteur. pas que Dieu est bon?

éprouvé la joie qu'elle goûta sur la religion. la terre; je n'ai jamais fait ma Le maître qui devait lui appremière communion; je ne me prendre la doctrine du Fils de souhaiterais vivre de cette vie à la porte, et l'aveugle entra. dont a vécu mon enfant, et combien je voudrais avoir fait aussi ma première communion!

de ce qu'enseigne la religion; je qui me l'a prise.

C'était presque le mot célèbre en ouvrit la porte.

dit l'inconnu, et si Dieu le per- On vous instruira; on vous pré- cria: parera, et vous ne tarderez par à prendre part, vous aussi, à ce chrétienne!' La pauvre femme demeure banquet de la Table sainte que Sa mémoire, très développée J'assistai à de grandes batailles; bleau partager un petit repas que le bonheur qu'y goûta votre fille, qu'elle avait reçues jadis du curé

qui se sont aimées ici-bas.

puya son autre main sur une table, comme, quelqu'un qui veut dormir, et pleura longuement.

En ce moment un rayon de sosans songer à la naïveté de l'ex- lui avait dit un mot dans leur leil pénétra dans la petite chambre, noire et enfumée, où ceci se passait, et jeta partout son reflet La pauvre femme qui pleurait,

releva la tête, et à travers ses longtemps là, Monsieur, le plus vre du plus obscur et du plus larmes, elle sourit à ce beau

> simplement. Et elle pleura encore, mais

> plus doucement. L'étranger la regardait, et priait en lui-même pour cette âme

parler Dieu. Les larmes de la femme s'é-

ment à la confiance et à l'aban- profondément. Un combat se lidon. La conversation fut longue vrait en elle, lutte suprême entre ensemble le long du boulevard, et pleine d'intimité entre cette la nature et la grâce. Elle hési- silencieux et recueillis. Une pauvre femme du peuple et le tait au dernier moment entre ce brise légère se jouait dans les arvisiteur qu'elle ne connaissait qu'elle considérait comme irré-bres. sistible dans les passions, les ha--Que voulez-vous, Monsieur? | bitudes de son existence passée, répondit alors la femme, que et ce qu'elle entrevoyait de voulez-vous? J'étais seule au beauté et de douceur dans le monde, et je me sentais le besoin calme horizon d'une vie nou-

L'histoire de la conversion de forces, quand une ame entre-Elle essuya quelques larmes. prend sérieusement de se donner -Y a-t-il longtemps que vous | à Dieu, et elle sent alors des rél'avez perdue? demanda l'étran- sistances dont elle ne se doutait pas. Si j'osais hasarder une com--Hélas! oui, Monsieur, et je paraison vulgaire, je dirais que qu'on adandonne au milieu d'un plus forte que la sienne? La -Bonne mère. Dieu qui im- corde se tend, et le cheval com- festin qui rappelait le retour du prend qu'il est esclave. Telle est | Prodigue, et jamais plus grand la liberté que nous laisse le démon. Nous nous croyons indédomaine du mal, que nous sen-Elle resta silencieuse; puis, tons teute la force des liens qui et elle joua une marche guernous enchaînent et qui nous re--Du courage, ma fille! dit tiennent.-La grâce, c'est Dieu

La femme dont nous parlons, triompha dans ce suprême com-

Monsieur, lui dit-elle, je -Ah! Monsieur, dit-elle, ma m'abandonne à Dieu. Indiquezfille est au ciel, et moi, je ne sais moi un confesseur, et quelqu'un pas où j'irai. Je n'ai jamais pour m'enseigner les vérités de

suis jamais confessée. Que je Dieu, n'était par loin. On frappa

Celle-ci avait négligé, depuis —Il est encore temps de la près d'un demi-siècle, les pratifaire, dit le visiteur, profondé- ques de la vie chrétienne. Elle ment ému devant cette âme que les avait d'abord discontinuées -Rien n'est plus vrai. Quand la grâce de Dieu venait de toucher dans le tumulte de la vie des on croit n'avoir pas d'amis, on et qui s'ouvrait aux choses du camps; puis le mal de l'indifférence avait glacé son cœur. Le -Hélas! Monsieur, c'est plus malheur était enfin venu raviver difficile que vous ne le pensez. en elle les souvenirs religieux de Je suis complètement ignorante l'enfance, et elle avait plus d'une fois tourné son cœur vers Dieu. n'ai jamais lu ni entendu le caté- Mais ces vagues élans d'une rechisme; je ne connais ce que ligiosité, d'ailleurs très réelle, ne disent les prêtres que vaguement, s'étaient pas encore traduits en -Hélas! non, répondit le pas- et en quelque sorte par ouï-dire. une conversion positive, et, pour sant, je n'ai point cet honneur; Mais je sens bien au fond de mon tout dire en un mot, elle ne pracœur qu'il y a un Dieu, le Dieu liquait pas. Elle tournait autour qui m'a donné une fille, le Dieu de l'Eglise; elle n'y entrait point Ce jour-là, la grâce de Dieu lui

Devant la résolution de son -Bientôt vous ferez votre pre- amie, qui lui raconta ses torts mière communion, dit l'étranger, avec loisir et résolution, elle s'é-

"Et moi aussi, je veux être

C'était un tableau à ravir les Elle prit la main de l'étranger anges, que celui de cette aveugle et la baisa pieusement; puis, la versant la véritable lumière dans gardant dans la sienne, elle ap- l'âme de sa compagne, et dévoilant à ses regards charmés les horizons éternels. Ainsi, elle rendait à sa bienfaitrice, en le multipliant par l'infini, le bien qu'elle en avait reçu elle-même. Elle lui donnait le pain éternel, en échange de ce pain d'ici-bas, qui ne nourrit qu'un jour.

VII

L'étranger dont nous avons parlé, venait les voir souvent. C'est un lointain voyageur qui a contemplé sar plusieurs conti-—Dieu dans le cœur, c'est le nents bien des spectacles divers : de l'empereur. Mais hélas! dans avait eu soin comme d'une sœur, rayon dans la chambre, dit-elle mais il en a rarement vu de plus attendrissant que celui que nous racontons.

Un prêtre s'était chargé de diriger ces deux ames, et de les préparer au grand acte de la vie catholique.

Le jour ardemment invoqué arriva enfin. La Providence voulut, comme pour traduire la joie du ciel, qu'ancun nuage ne vint assombrir le temps et attrister les yeux. Le firmament était bleu, et le soleil, splendide.

L'inconnu vint prendre les deux amis pour les conduire à la chapelle de Sion. Ils marchaient

-Quel beau jour! s'écria celle qui allait recevoir son Dieu pour le première tois, quel beau soleil! Ah! ma bonne amie, que ne peux-tu en voir les rayons!

-Je sens leur présence, et ils me réchauffent, répondit l'aveugle. En puis, vois-tu, il fait du soleil dans mon âme.

Au moment de la communion, l'étranger conduisit l'aveugle à la table sainte. Toutes deux fondaient en larmes. Elle s'agenouillèrent à côté l'une de l'autre et reçurent leur Dieu.

VIII

Le soir, une grande dame du pré, attachés à un pieu par une faubourg Saint-Germain tint à longue corde. La corde traîne honneur de célébrer par une fête mollement sur l'herbe, tant que ce triomphe de Dieu qui venait l'animal ne s'éloigne pas trop, et de conquérir deux âmes, ou, pour beau jour de sa vie, et j'étais heu- il peut se croire libre; mais veut- parler tout aussi vrai. cette vicreuse de son bonheur. Eh bien! il s'échapper et franchir le cercle toire de deux ames qui venaiant

Un grand testin fut donné, un

attendrissement. A la fin de cet heureux festin, pendants; et c'est seulement l'harmonie de la terre répondit à quand nous voulons sortir du l'harmonie des cieux. Une gracieuse jeune fille se mit au piano, rière; l'aveugle tressaillit d'aise à ses souvenirs évoqués à la mémoire de ses batailles.

-C'est aujourd'hui l'Austerlitz du bon Dieu, dit-elle.

IX

Nous ne pouvons terminer ce récit, sans dire un mot de l'admirable charité de ces deux âmes régénérées subitement par la

Elles se sont faites les missionnaires de Dieu. Elles veulent partager avec autrui le trésor divin qu'elles ont reçu; et, dans cette œuvre d'apostolat, Colui qui dispose les cœurs, a daigné bénir leurs premiers efforts.

Un homme qui avait longtemps étudié les sciences humaines et oublié la seule science véritable, celle de Dieu, a fini ses jours en bon chrétien par les conseils de la pauvre aveugle. Une jeune fille de dix-sept ans qui n'avait pas encore fait sa première communion, a été instruite par le même dévouement, et conduite à la Table sainte par celle dont les yeux, fermés aux choses de la terre, se sont enfin ouverts à la vraie clarté des

Et maintenant, si ce récit a tait naître en vous quelque douce émotion, priez pour ceux qui ont pris part à cette œuvre. Priez sortout pour celui qui a écrit cette histoire, et demandez à Dieu de lui donner, non-seulement une imagination qui comprenne le bien, mais une volonté male qui l'accomplisse.

Priez, priez donc pour lui. Priez aussi pour ceux qu'il aime.

HENRI LASSERRE.

### Le Manitoba.

Jeudi, 29 Mars 1888.

### ENCORE UN AJOURNEMENT.

Convoquée au 12 janvier dernier, notre legislature s'est réunie plusieurs fois deja pour s'ajourner d'une époque à l'autre. Un jour, les membres fatigués de venir inutilement à Winnipeg, s'en sont abstenu et il n'v ent pas quorum, en soite que l'Orateur fut forcé de déclarer la chambre ajournée au lendemain; et, pendant huit jours, nous avons eu dans notre salle d'assemblée une véritable pantomine. A trois heures précises, il arrivait une procession composée du sergent d'armes portant la masse traditionnelle et précédant l'Orateur, lequel était suivi des deux greffiers; puis, au milieu d'un silence solennel, le président, après s'être installé sur le trône, déclarait aex sièges vides que la séance était ajournée au lendemain, faute de quorum. Et de recommencer le len-

Lundi dernier, voulant mettre fin à cette farce, plusieurs membres se rendirent à la Chambre, et sur demande du gouvernement, l'on vota un ajournement au 12 avril procham. Il y aura donc, ce jourlà, trois mois que la législature a été convoquée, et nous n'avons eu depuis que des tâtonnements et des ajournements. Tout en admettant que ce qui se passe en ce moment à Ottawa soit assez important pour forcer le gouvernement à retarder la session, nous ne pouvons cependant nous empêcher de dire que tout ceci prouve que les gouvernements ne sont pas toujours libres d'agir au gré de ceux qui croient qu'il n'y a qu'à vouloir pour pouvoir. Si le gouvernement Norquay-LaRivière avait ainsi retardé une session pendant trois mois, que n'aurait-on pas dit de ce cabinet? On l'aurait accusé d'être vendu au Pacifique, d'e're l'instrument de Sir John, enfin, de n'être pas loyal à la

Pendant que nous sommes à attendre impatiemment ici, MM. Greenway et Martin sont sêtés et choyés à Ottawa et à Montréal par les directeurs de la puissante compagnie, et rien ne se termine. Les négociations, reprises la semaine dernière, n'out pas avancé d'un pas.

Les déjèches de ce matin nous disent que cette question ne reviendra devant le gouvernement qu'après Pâques. Si ce n'est pas à Pâques ce sera peut-être à la Trinité!

### IMMIGRATION.

Un premier détachement de colons venant de la province de Québec, nous est arrivé samedi dernier. Ils étaient au nombre de 78. Tous lade à l'Hôpital-Général d'Ottawa. furent reçus à la gare de Winnipeg par M. l'abbé Cloutier, de l'archevêché, et M. l'abbé Cherrier de l'Im- deau est aussi très-dangereusement maculée Conception. M. Cloutier malade. dont le zèle pour cette grande et belle œuvre de la colonisation n'est | unira le 15 de mai pour la dépêche plus à signaler, s'en fût voir, avec des affaires. M. Cherrier, les autorités de la compagnie du Pacifique, afin d'obtenir que nos compatriotes nouveaux venus eussent la permission de passer la nuit de samedi dans le char qui les avait amenés ici et que ce même char fut attaché au train d'Emerson dimanche matin afin d'éviter aux colons le trouble d'un transbordement et les frais à l'hôtel. La Cie acquiesça avec complaisance à ces demandes.

Le dimanche matin, tous entendirent la messe à l'Immaculée Conception, et, ensuite l'on se mit en route. La plupart des nouveaux venus s'établissent dans la paroisse de Saint-Pie. Tous sont frappés de l'aspect enchanteur du pays, et ne peuvent se taire sur les avantages qu'il possède.

Un autre détachement de colons nous est annoncé pour la semaine de Pâques par le Rév. M. Beaudry, vicaire de la Présentation. Nous faisons de vœux pour que le zèle déployé par ce digne prêtre, pour l'œuvre de la colonisation, soit couronné des plus beaux succès.

### Nouvelles Politiques.

-On parle beaucoup de la fondation d'un nouvel organe national, à Montréal.

-La dernière Gazette Officielle annotre législature à sa présente session, d'un acte pour incorporer "La compagnie de pouvoir d'eau et de navigation de Winnipeg," avec poul'Assiniboine, de creuser, faire et exploiter des canaux ou cours d'eau là ou cela sera nécessaire pour faire raccorder l'Assiniboine avec le lac chera à la cathédrale le jour de Manîtoba et la rivière Saskatchewan, Pâques. et d'exploiter une ligne de bateaux

port avec les dits travaux.

-La Tribune, tel est le nom d'un nouveau journal libéral qui viént d'être fondé à Saint-Hyacinthe. M. A. Denis, autrefois de l'*Union*, en est le propriétaire.

-Le lieutenant-gouverneur Dewdney est actuellement à Ottawa au sujet de la mesure qui sera soumise bientôt au parlement, afin de pourvoir à la représentation du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. D'après le projet de loi, il y aura vingt cinq membres dans le conseil du Nord-Ouest et vingt-deux seront élus par le peuple. Les trois autres seront nommés par le gouver nement. Le conseil des Territoires du Nord-Ouest aura du gouvernement du Canada une allocation fixe pour les fius de l'administration de la nouvelle province.

-Des démarches se fout pour que la loi du lbelle soit changée. Il sera demandé que cette loi soit amendée de manière qu'une explication ou une apologie soit suffisante pour prévenir une action judiciaire, dans le cas où aucune malice ne serait prouvé contre l'éditeur. Il sera proposé un autre amendement pour qu'un propriétaire d'un journal soit traduit devant un tribunal d'une province étrangère.

de la chambre de commerce du dis- | énergie et son activité. trict de Montréal, accompagné des députés de Montréal, MM. Coursol, Curran et Sir Donald A. Smith, à présenté au gouvernement fédéral la loyauté de son caractère. Il a été une requête siguée par douze milles électeurs de Montréal, demandant | nier mais la maladie ne lui a pas au gouvernement de se charger de permis de siéger dans nos Chambres la dette contractée par le hâvre de Hautes. Montréal pour le creusement du lac-

libre navigation du Saint-Laurent et qu'en conséquence la dette contractée pour le creusement du lac Saint-Pierre doit être considérée comme une dépense faite dans l'intérêt de trente-un.

La requête demande de plus que le gouvernement rembourse à la commission du hâvre l'intérêt qu'elle a payée sur la dette. Cette somme, si elle est remboursée, sera employée à faire des améliorations dans le port de Montréal, principalement dans la partie Est de la ville.

-Le clergé catholique de Terreneuve s'est déclaré en faveur de l'union au Canada.

-Par un vote de 23 voix contre 12, la législature de la Nouvelle-Ecosse a adopté les résolutions de la conférence interprovinciale de Qué-

-Le sénateur Trudel, directeur de l'Etendard, est très-gravement ma

Des nouvelles de Montréal nous apprennent que le sénateur Thibau-

-La législature de Québec se ré-

-Les dépêches de Québec nous apprennent que l'honorable James McShane, ministre des travaux publics, à Québec, a envoyé sa démission au gouvernement et qu'elle a

été acceptée. Le ministre des travaux publics aurait été forcé de se retirer devant l'attitude hostile de cinq de ses col lègues dans le ministère, qui exigenient sa retraite devenue néces saire depuis les révélations de La-

Les rumeurs vont leur train; on prétend d'un autre côté que l'honorable M. Turcotte sera le successeur de M. McShane; d'autre part on assure que M. Mercier a l'intention de réserver ce portefeuille pour M. Noyes, le candidat libéral dans Shefford. Ce dernier deviendrait le représentant de l'élément anglais dans le cabinet.

élu dans Mississiquoi pour les com-

-La nomination dans L'Assomption pour les communes a eu lieu mardi. Les candidats sont MM. Gauthier libéral et Rocher conser-

### Nouvelles Religieuses.

après-demain: Vendredi, office du matin à 9 heures; exercice du chemin de la croix à 5 heures, et à 7 heures du voir d'utiliser le pouvoir d'eau de soir sermon sur la passion par M. l'abbé Defoy.

> Samedi, office du matin à 8 heures. -Le Rév. Père French, S.J., prê-

avec pouvoir d'exproprier et vendre être baptisés à l'âques et faire leur des terrains et d'eriger des lignes de première communion. Il y a toutélégraphe et de teléphone en rap- jours 96 enfants sauvages dans cet établissement

-Le Rév. Père Allard, O.MI V.G., est à Selkirk pour la semaine

-Ordination par Mgr l'archevê- a été trouvé coupable. que de Montréal, 17 mars, à l'église de Nazareth: Diaconat, R. P. E. Lefebvre, S.J.; Prêtrise, M. G. J. L. Forbes, Montréal.

19 mars, à l'Immaculée-Conception: Prêtrise, R. P. E. Lesebvre,

Ordination par Mgr I. Clut, O.M.I. le 17 mars, au scholastique des Oblats, à Archeville : Diaconat, Frère A. Audemard, O.M.I.

-La Révérende Sœur Marie de la Visitation, née Mlle Létourneau, fille de M. L. J. Létourneau, de Deschambault, comté de Portneuf, et la révérende Sœur Baulnes, de Saint-Hermas, toutes deux de la congrégation des Sœurs Grises de Montréal, sont arrivées à Saint-Boniface samedi pour aider leurs sœurs d'ici.

C'est avec regret que nous annoncons la mort de l'hon. J. B Rolland, sénateur de la division des Mille-Isles, décédé à Montréal jeudi dernier à l'âge de 72 ans.

Le défunt était un des hommes les plus remarquables parmi le grand nombre des Canadiens-fran--M. J. M. Dufresne, le président cais, par son esprit d'entreprise, son

En politique M. Rolland était conservateur; estimé de tous, ses adversaires même s'inclinaient devant nommé sénateur le 24 octobre der-

Feu le sénateur Rolland laisse huit enfants: MM. Damien, Jean-Sa requête allégue que le com- Baptiste, Octave et Donatien Rolmerce de tout le pays est intéressé à land; Madame J L Archambault, Madame R. Préfontaine, Madame Di A. Foucher et Delle Euphrosine

Ses petits enfants sont au nombre

Nos condoléances à la famille.

### Choses et Autres.

-L'on a signé à Washington le nouveau traité Chinois.

Ce traité interdit pendant vingt ans l'accès du pays aux ouvriers Chinois et accorde une indemnité de \$275,000 pour dédomninger les Chinois des mauvais traitements dont ils out été l'objet.

-M. Pierre Boucher de Crèvecœur vient d'épouser à Boulognesur-Mer, Mlle Constance Rolland, fille de M. le commandant Rolland, officier de la Légion d'honneur. Le jeune couple partira très prochainement pour le Canada, prendre possession de la propriété que M. de Crèvecœur a achetée dans le comté de Compton — Paris-Canada.

-Statistiques comparées pour Ontario et Québec.

Le dernier recensement accuse: 10. Nombre d'acres de terre pos-93 300 964

|   | Ontario 23,309,204                   |
|---|--------------------------------------|
| 5 | Québec 18 600,378                    |
|   | 20. Nombre de propriétaires :        |
|   | Ontario 266,485                      |
|   | Québec 175,731                       |
| , | Valeur des propriétés immobi-        |
|   | lières hypothéquées (d'après le der- |
|   | nier rapport des compagnies de       |

Montants échus et en souffrance

Capital. Ontario ...\$2 685,010 78 \$895,162 18 Québec.... 94,503 20 8,237 56 Montants prêtés et assurés par

titres hypothécaires: Québec ...... 864,984 44

-On annouce de Paris que M Lefaivre ci-devant consul de France à Québec et subséquemment con--M. Meigs, libéral, vient d'être, sul général à New-York, vient d'être mis à la retraite avec le titre de ministre plénipotentia e de première classe.

M. le vicente d'Abzac, consul général à la Nouvelle-Orléans, passe à New-York, en remplace, ent de M.

-La Gazette de l'Allemagne du Nord publie la lettre autographe du pape à l'adresse de l'empereur Frédéric. Le pape exprime son profond regret | No. 2 ne soit pas fait cette année. -Voici quelles seront les heures de la mort de l'empereur Guillaume nonce que demande sera faite à des offices à la cathédrale demain et et félicite l'empereur Frédéric de son heureuse accession au trône d'Allemagne. Le pape a confiance qu'il recevra du nouvel empereur les même marques d'amitié qu'avec l'empereur Guillaume. En terminant le pape dit: "Puisse votre santé se restaurer et que votre vie se prolonge longtemps pour le bonheur de votre peuple. Nous prions le Très Haut de nous accorder ce appuyé par le cons. Gauvin que la -Plusieurs des enfants de l'Ecole | bienfait et nous espérons que dans | séance se lève et la séance est lesur les dites eaux et leurs affluents Industrielle de Qu'Appelle doivent sa bonté Dieu nous unira avec Vo- vée.

he Majesté dans des liens indisso-

lubles d'amitié.' -Les journaux de Montréal nous apprennent la mort du Dr. J. Emery

-Le détective Fahey dont le procès vient de se terminer à Montréal

Les procès de Naegelé et Bureau ne sera plaidé qu'en mai prochain,

à un terme spécial de la cour criminelle.

### PERSONNEL.

Sa Grandeur Mgr Taché est soufrant depuis mardi. En ces saints l'entrée pour lui. jours tous devront redoubler de prière pour que l'illustre prélat recouvre la santé.

Des nouvelles de M. l'abbé George Dugast nous annoncent qu'après avoir subi une opération aux deux pieds, il est meux; il a laissé l'Hôtel-Dieu et est à passer sa convalescence chez son frère M. le curé de Saint-Anne des Plaines.

Nous nourrissions l'espoir de le voir arriver dans une quinzaine de jours, mais une dernière lettre fait craindre qu'il ne faille au révérend malade un peu plus de temps pour complèter sa guérison.

Tout le monde ici fait des vœux pour son prompt rétablissement et son heureux retour.

Des nouvelles de Montréal nous apprennent que M. Paul Royal a été reçu médecin. Nos meilleurs sou haits au jeune esculape.

-M. J. C. Z. Miquelon, agent l'immigration à Calgary était en cette ville hier. M. Miquelon se rend à Port-Arthur pour rencontrer 75 émigrants belges qui vont travailler aux mines de charbon en même temps que prendre des homesteads aux environs de Calgary.

M. J. Alf. Bleau, ci-devant de la maison Turner & Bleau, laisse Saint-Boniface pour Keewatın où il s'occupera de commerce en société avec M. Chs. Desgagné. Beaucoup de succès.

### Affaires Municipales.

CONSEIL DE VILLE.

Procès verbal de la 9ème séance du sixième conseil de la ville de Saint-Boniface, étant la sixième séance régulière tenue lundi le 26ème jour de mars A.D. 1888. Présents : Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers Bédard, Gauvin, Joyal et Levrault.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et confirmé.

Le greffier dépose sur la table le rapport des auditeurs pour l'année

M. le cons. Gauvin présente le 6ème rapport du comité de finances qui se lit comme suit : " 6ème rapport du comité de finance, M l cons. Gauvin, président *Pro. Tem.* et M. le cons. Bédard.

"Votre comité recommande l paiement du compte de S. Turcotte

"Votre comité accepte la somme de dix piastres de la municipalité de Saint-Boniface, en règlement du prix de 4 Scrapers, qui leur a été chargé dans le partage des propriétés, lors de la séparation de la ville et de la municipalité

"Votre comité recommande aussi que M. N. D. Beck soit nommé avocat de la ville pour l'année 1888; le trésorier devant lui donner à collecter, les comptes qu'il ne peut pas retirer lui-même."

M. le cons. Levrault présente le 6e | Octave Allard, une fille. rapport du comité de police, seu et santé qui se lit comme suit :

"6ème rapport du comité de police, feu et santé, M. le cons. Levrault président pro. tem. et M. le cons. Gauvin.

"Votre comité recommande le paiement des comptes suivants:-The American Plumbing Co. \$21.64; The Dominion Coal Co. \$55.50; M. le cons. Joyal, appuyé par le

cons. Bédard, fait motion qu'un puits soit creusé dans le quartier N. H. Houde. Proposé en amendement par le

cons. Gauvin, appuyé par le cons. Levrault, que le puits du quartier L'amendement est emporté et la

motion principale rejetée. Proposé par le cons. Gauvin, ap-6ème rapport du comité de finance soit accepté. Agréé.

Proposé par le cons. Levrault, appuyé par le cons. Gauvin, que le 6ème rapport du comité de police feu et santé soit accepté. Agréé. Proposé par le conseiller Levrault,

REGLEMENTS DES HOMESTEADS

Toutes les sections portant des nombres pairs, la haitième et la vingt-sixième exceptées, peuvent être prises comme homestead et préemp-

ENTRÉE.

L'entrée doit être faite au bureau local dans lequel est située la terr qui doit être prise ou si celui qui prend un homestead le préfère, il peut, sur demande au ministre de l'intérieur à Ottawa, ou au commissaire des terres de la Couronne à Winnipeg, obtenir que quelqu'un résidant près du bureau local fasse

OBLIGATIONS.

En vertu de la présente loi du homestead, les obligations peuvent être remplies de trois différentes manières. savoir:

1. Trois ans de résidence, et de culture, et pendant cette période le colon ne doit point laisser sa terre pour plus de six mois par année s'il ne veut point perdre son entrée. 2. Résidence pendant trois ans en

deça de deux milles du homestead, et après cela avant de demander la patente résider pendant trois mois dans une maison convenable érigée dessus. Dix acres doivent être cassés durant l'année qui suit l'entrée, quinze durant la seconde et quinze durant la troisième; dix acres doivent être cultivés la seconde année et vingt-cinq la troisième.

3. Un colon peut résider où il lui plaira durant les deux premières années, cassant cinq acres de terre la première année, en cultivant cinq et en cassant dix la seconde année et bâtissant une maison habitable. L'entrée est annullée s'il ne devient pas résidant à l'expiration des deux années à compter de la date de l'entrée. Ensuite le colon doit résider sur son homestead et le cultiver pendant au moins six mois par année pendant trois ans.

DEMANDE DE PATENTE.

La demande de patente peut être faite à l'agent local, à aucun inspec teur de homestead ou à l'officier chargé de donner des renseigne ment à Moosomin ou la Station de Qu'Appelle.

Six mois d'avis doit être donné par écrit au commissaire des terres de la Puissance par le colon qui a l'intention de demander une pa

Les bureaux de renseignements sont situés à Winnipeg, Moosomin et la Station de Qu'Appelle. Les immigrants nouvellement arrivés, recevront à aucun de ces bureaux les informations qu'ils ont besoin pour savoir quelles sont les terres ouvertes pour entrée, et des officiers en charge, gratis, conseil et secours pour qu'ils choissisent des terres à leur goût.

Un second homestead peut être pris par toute personne qui a reçu une patente de homestead ou un certificat de recommandation contresigné par le commissaire des terres de la Puissance sur demande de patente faite par lui avant le 2 juin

Toutes communications se rapportant aux terres qui sont sous le con trôle du gouvernement de la Puissance, situées entre la frontière est de Manitoba et la côte du Pacifique, doivent être adressées à

> H. H. SMITH, Commissaire des terres de la Puissance, Winnipeg, Man.

### NAISSANCES.

En cette paroisse, le 19 courant, Madanie En cette ville, le 26 courant, Madame

Charles Gingras, une fille. En cette ville, le 23 courant, Madame Wm. Daignault, un fils. En cette paroisse, le 27 courant, Madame

### DECES.

A l'Hôpital de Saint-Boniface, le 25 couant, à l'âge de 19 ans, Henry Alfred Moore, de Winnipeg.

A Saint-Germain, comté de Drummond, Qué., le 15 courant, à l'âge de 63 ans, Esdras Leclair, cultivateur. Le défunt était le père de M. Israël Leclair, photographe, de cette ville.

-A Saint-Jacques l'Achigan, comté de Montcalm, Qué., le 20 courant, à l'âge de 59 ans, Elzéar Houde, cultivateur. Le défunt était le père de notre concitoyen, M.

### AVIS.

Avis est par les présentes donné que demande sera faite à la Législature de la Province de Manitoba, à sa présente ses- 2 ins. 29.3.88. sion, d'un acte pour incorporer "La compagnie de pouvoir d'eau et de navigation puyé par le cons. Levrault, que le de Winnipeg," avec pouvoir d'utiliser le pouvoir d'eau de l'Assiniboine, de creuser, faire et exploiter des canaux ou cours d'eau là ou cela sera nécessaire pour faire raccorder l'Assiniboine avec le Lac Manitoba et la Rivière Saskatchewan, et d'exploiter une ligne de bateaux sur les dites eaux et leurs affluents avec pouvoirs d'exproprier et vendre des terrains et d'ériger des lignes de télégraphe et de téléphone en rapport avec les dits travaux. Daté le 21 mars A.D. 1888.

> CHESTER GLASS, 4ins. 29.3.88.

### DEMANDÉ.

Immédiatement 50 charges de fumier pourri dans mon jardin. Mentionner dus bas prix au comptant.

ED. P. LEACOCK, Saint-Boniface, Man.

2ins. 39.3.88.

J. J. GOLDEN, encanteur, vendra MERCREDI, LE 4 AVRIL PROCHAIN

A 1.00 HEURE DE L'APRÈS-MIDI, à ses salles d'encan,

No. 521. Rue Principale, Winnipeg, tout l'ameublement de la maison de M. Gédéon Bourdeau.

Cet ameublement est des plus élégants et comprend Piano, Buffet, Ameubloment de salon et de chambres à coucher, Miroirs, Fauteuils, Tapis de Bruxelles et de

L'ameublement de salon comprend norceaux des mieux finis; a ameublements de chambre à coucher, dessus en marbre; 1 buffet dessus en marbre; 1 porte-cha. peaux; plus de 100 verges de tap s de première qualité et du dernier goût; cadres. peintures, gravures, lampes, couchettes en fer, poèle de cuisine, etc. Enfin out l'ameublement d'une maison des mieux montées. Aussi une belle vache qui a eu veau il y a un mois Conditions: au comptant. Vente sans

J. J. GOLDEN, Encanteur. No. 521, rue Principale, Winnipeg.



### CONTRAT DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au Maître-Général des Postes seront reçues à Otttawa, jusqu'à MIDI. VENDREDI, le 11 MAI prochain pour le transport des malles de Sa Majesté, sur contrats offerts pour quatre ans, sur chacune des routes suivantes, à partir du premier juillet prochain: Balmoral et Pleasant Home, 1 fois par

semaine, distance calculée 18 milles. Balmoral et Stonewall, 2 fois par semaine, Beulah et Elkhorn, 2 fois par semaine,

Binscarth Earm et Snake Creek, 1 fois par semaine, distance calculée 12½ milles. Birtle et Moosomin, 2 fois par semaine, istance calculée 37 milles. Birtle et Warleigh, I fois par semaine,

istance calculée 25 milles

istance calculée 8 milles.

Brookdale et Carberry, I fois par semaine, Carberry et Wellwood, 2 fois par semaine, listance calculée 141 milles. Carlingville et Oak River, 2 fois par semaine, distance calculée 17 milles.

ance calculée 13 milles Clandeboye et Selkirk, 2 fois par naine, distance calculee 8 milles Emerson et Stuartburn, 1 fois par naine, distance calculée 29 milles. Hayward et Qu'Appelle, I fois par se

Carlyle et Clare, 1 fois par semaine, dis

Icelandic River et Peguis, tous les quinze ours, distance calculée 60 milles. Jolys et Otterburn, 3 fois par semaine, Jolys et Steinbach, 1 f. is par semaine,

Hun's Vailey et Minnedosa, 1 fois par

naine, distance calculee 12 milles

listance calculée 36 milles.

semaine, distance calculée 18 milles.

8 fois par semaine, distance calculée 🖠 Moline et Rapid City, I fois par semaine, distance calculée 8 milles

Neepawa et Oberon, 2 fois par semaine, istance calculee 13 milles. Neepawa et Station du chemin de fer, 8 ols par semaine, distance calculée 4 mille Oakland et Portage-la-Prairie, 1 fois par emaine, distance calculée 14 milles.

Oak River et Totonka, I fois par semaine, istance calculée 8 milles. Wapella et Station de chemin de fer, 12 ois par semaine, distance calculée | mille. Des avis imprimes contenant plus d'inormations quant aux conditions des contrats offerts peuvent être vus et des blancs de soumissions obtenus aux bureaux de poste mentionnés plus haut et au bureau

W. W. McLEOD, Inspecteur des bureaux de poste. Bureau de l'inspecteur des bureaux de poste, Winnipeg, 9 mars 1888.



### SOUMISSIONS.

DES SOUMISSIONS cachetées, marquées " Provisions et luminaire pour la Police à Cheval," et adressées à l'Hon. Président du Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi de mardi le 15 mai

On pourra obtenir des formules imprimées de soumission, contenant tous les renseignements quant aux articles et les quantités approximatives requis, en s'adressant à aucun des postes de la police à cheval dans le Nord-Ouest, ou au bureau

du soussigné. Aucune soumission ne sera reçue à moins l'être faite sur ces formules imprimées. On ne s'engage d'accepter ni la plus

basse ni aucune des soumissions. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne, pour une somme égale à dix pour cent de la valeur totale des articles ofierts, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il néglige de compléter le service entrepris, Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera

Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir eté d'abord autorisés. FRED WHITE,

Contrôleur, Ottawa, 20 mars 1888.

EDOUARD GUILBAULT FERBLANTIER-COUVREUR Avenue Provencher, Saint - Boniface

Porte voisine de F. E. Verge,

Saint-Boniface.

M. Guilbault informe ses pratiques et le public en général qu'il a ouvert son établissement et qu'il exécutera, sous le plus court délai, toutes les commandes que l'on Solliciteur des requérants. voudra bien lui confier, à des prix réduits.

6m 11,8,87



Soumissions pour permis de couper du bois sur les terres de la Couronne

dans le District d'Alberta.

TES SOUMISSIONS cachetées adressées au député ministre de l'Intérieur et marquées "SOUMISSION POUR PER-MIS DE COUPER DU BOIS," seront recues à ce bureau jusqu'à midi, LUNDI, le 9 AVRIL prochain pour permis de couper du bois sur la moitié sud et le quart nordouest de la section 32, township 26, rang 5; la moitié nord et le quart sud est de la section 6, toute la section 16, et toute la section 18, township 27, rang 5; le quart sud-ouest de la section 36, township 26, rang 6; la moitié nord de la section 2, la moitié sud de la section 10, toute la section 12, et toute la section 16, township 27, rang 6; le tout à l'ouest du seme méridien dans le district d'Alberta.

Les conditions auxquelles un permis sera accordé, peuvent être obtenues à ce departement ou au bureau des bois de la Cononne à Winnipeg. Chaque soumission doit être accompagnée 'un chèque accepté payable à l'ordre du

député-ministre de l'Intérieur au montant du bonus que le soumissionnaire est prêt à payer en sus de charges prescrites par les èglements de ce département. A. M. BURGESS.

Sous-ministre de l'Intérieur. Département de l'Intérieur. Ottawa, 13 mars 1888. lins. 29.3,88.

### Marchés de Saint-Boniface et de Winnipeg. Marché de la maison.

COMMERCE.

Bœuf salé. Bœuf, bouilli." 0 08 à 0 10 Bœuf, par quartier. ..... 6 00 à 7 50 Bœuf, vivant, par 100 lbs .... 3 00 à 3 50 Veau, rôti, par lb .... 0 10 à 0 15 Veau, côlelettes, par lb...... 0 12 a 0 15 Porc, par 100 lbs... Mouton, rôti, par lbs ... Gigot de mouton, par lb..... 0 12 à 0 15 Côtelettes de mouton, par lb.. 0 18 à 0 20 Agneau du printemps, p. qr., 1 00 à 2 00 Jambon, par lb ..... 0 10 à 0 12 Saucisse Saucisson de Bologne, par 1b 0 12 à 0 15 Fore, par lb. Tête en fromage, par lb ...... Poulets vivants (par coup) lb. 0 00 à 0 00 ... 0 00 à 1 00 Œufs, par douz.... Beurre, par lb ...... 0 20 à 0 25

### Foin de prairie...... 7 00 à 9 00 Foin pressé, par tonne ...... 6 50 à 7 50

FOIN.

LÉGUMES. Patates, par minot...... 0 45 à 0 50 Tomates, par lb...... 0 00 à 0 00 Choux, par 100 ... Oignons, par minot..... 2 00 à 2 50 PEAUX. Peaux vertes..... 5 00 à 7 00 Peaux sèches..... 7 00 à 9 00

POISSON. Poisson blanc, par 10...... 0 08 à 0 10 " ...... 0 03 à 0 05 " ...... 0 00 à 0 08 Minnedosa et Station de chemin de fer GRAINS.

Farine par 100 lbs XXX..

Bié dur No. 1, par minot ..... 0 60 à 0 65 Avoine, par minot...... 0 25 à 0 30 FARINE.

XXXX...... 1 85 Strong Baker ..... 2 35 Roller Process.... 2 75 DIVERS.

· ..... 0 15 à 0 15 " ...... 0 20 à 0 25

BOIS DE CONSTRUCTION. 1ère planches communes, blanchies. 20 00 brutes..... 15 00

| 2ème        | 6.4           | 66              | 12    | 00 |  |
|-------------|---------------|-----------------|-------|----|--|
| Doublage    | brut          |                 | 18    | 00 |  |
|             |               | 16 pieds et a   |       |    |  |
| dessous     |               |                 | 22    | 00 |  |
|             |               | pieds, pour ch  |       |    |  |
|             |               | nnels           |       | 00 |  |
| Lambourd    | es et solive  | eaux, 16 pieds  | et    |    |  |
| au-dess     | ous           |                 | 20    | 00 |  |
|             |               | eaux, au-dessi  |       |    |  |
| de 16 pi    | eds pour      | chaque 2 piec   | is    |    |  |
| addition    | nels          |                 | 1     | 00 |  |
| Clôture     |               |                 | 20    | 00 |  |
| Tringles 2  | et 3 pouce    | ·s              | 25    | 00 |  |
| Planches,   | de toute .ar  | geur, qualité à | A. 45 | 00 |  |
| .6          | 4.6           | 1.6             | B. 40 | 00 |  |
| 4.6         | 66            | 11              | C. 35 | UO |  |
| 6.1         | 6.6           | 64              | D. 30 | 00 |  |
| ler bois sa | ain, I, 11, 1 | 1 et 2 pouces.  | 50    | 00 |  |
| lème "      | 6.6           | 16              | 40    | 00 |  |
| Pin 1ère q  | ualité pour   | planchers, las  | n-    |    |  |
| bris et p   | lafonds       | ** *** *** **** | 35    | 00 |  |
| Pin 2ème    | 44            | 6.6             | 33    | (0 |  |
| Pin 3ème    | 66            | 66              | 32    | 00 |  |
|             |               |                 |       |    |  |

### MARCHE DU CULTIVATEUR.

Beurre, frais, la lb...... 0 20 à 0 25

Beurre, salé, la lb ...... 0 15 à 0 18

Œufs frais, la doz ...... 0 20 à 0 25

Eufs en boltes, la doz ...... 0 00 à 0 20

| didico, io minor           | - | -  | _ |   | -  |
|----------------------------|---|----|---|---|----|
| avets, le minot            | 0 | 00 | à | 0 | 50 |
| arrottes, le minot         | 0 | 50 | d | 0 | 60 |
| anais, le minot            | 0 | 75 | _ | 1 |    |
| etterave, le minot         | 0 | 50 | à | 0 | 7  |
| ignons, le minot           | 1 | 50 | à | 2 | 0  |
| houx, par 100              | 3 | 00 |   | 5 |    |
| Die, par lb                | U | 00 | à | 0 | 1  |
| anards, par lb             | 0 | 00 | à | 0 | 1  |
| oindes, par lb             | 0 | 00 | à | 0 | 1  |
| Poulets, par 1b            | 0 | 08 | à | 0 | 1  |
| lois, épinette, la corde   | 5 | 00 | à | 5 | 5  |
| " tremble                  | 3 | 50 | à | 4 | 0  |
| " perches de tremble       | 3 | 50 | à | 4 | 0  |
| oin, la tonne              | 7 | 00 | à | 9 | 0  |
| Paille, la tonne           | 2 | 00 | à | 3 | 0  |
| Bœuf, par lb, par quartier | 0 | 04 | a | 0 | 0  |
| Boeuf vif, par lb          | 0 | 00 |   |   |    |
| Porc, abattu, par lb       | 0 | 00 | à | 0 | 0  |
| Cochons, vif, par lb       | 0 | 00 | à | 0 | 0  |
| douton, vif, par lb        | 0 | 00 | - | 0 |    |
| Veau, abattu, par lb       | 0 | 06 | à | 0 | 0  |
| Veau, vif, par lb          | 0 | 00 | à | 0 | 0  |
| Blé, le minot              |   | 53 |   | 0 |    |
| Avoine, le minot           |   | 23 |   | 0 |    |
| Orge, le minot             |   | 33 | à | 0 | 3  |
|                            |   |    |   |   |    |

LES VENTES A SACRIFICES SE CONTINUENT TOUJOURS

AUX IMPORTATIONS DU PRINTEMPS I PLACE FAIRE

Nous invitons specialement nos amis de la campagne a nous venir faire une visite.

### NOS PRIX DEFIENT TOUTE CONCURRENCE.

Cachemires, Etoffes a Robes, Broderies, Chemises, Corsets, Vetements de dessous, Dentelles, Toiles a Table, Flanelles, Couvertes, Couvre-pieds, Etc., Etc.

A 32, Rue Principale, 432, Rue Principale, Winnipeg.

### Chronique Locale.

-- Pendant la semaine dernière i est arrivé 677 émigrants à Winnipeg. Il en est arrivé 952 de samedi matin à lundi matin.

été trouvé coupable et condamné à temps en litige. trois ans de pénitencier.

ordre et à bon marché, allez chez des personnes de bonne volonté pour MM. Langevin & Gareau, No. 324 les renseigner. Il y a des lots sur rue Principale, Winnipeg, à l'ensei | les bords de notre belle petite rivière, gne des ciseaux d'or, bloc Hargrave, avec maisons, terrains en culture,

-L'italien Morray accusé d'avoir faciles. tué Geo. Thomas à Selkirk, vient de subir son procès et a été trouvé des terrains d'excellente qualité, de coupable d'homicide. Il a été con- bonnes écoles pour y envoyer ses Cie., tiendra comme par le passé toutes damné au pénitencier pour la vie.

-Dans leur visite à l'Hôpital de Saint-Boniface, les grands jurés ont fait don de \$16.50 aux RR. SS. de la Charité Les dignes religieuses désirent exprimer leurs plus vifs remerciements à ces messieurs.

-Lundi dernier, plusieurs bâ tisses qui faisaient partie de l'ancien Fort-Garry, ont été vendues par encan. La maison qui servait de résidence à nos lieutenant-gouverneurs, il n'y a pas encore très-longtemps, a été adjugé pour la somme de \$100.

-Il nous fait plaisir d'annoncer que les élèves du Collège de Saint-Boniface se préparent à donner une soirée dramatique et musicale, mercredi, le 11 avril. On y jouera le Bourgeois Gentilhomme, comédie de Molière. L'orchestre Taranto y donnera de sa musique. Les décors et objets de piété et de fantaisie, ornements, les costumes out été trop coûteux albums etc., etc. Fourniture de classes et pour qu'on puisse faire cette séance de bureaux. gratuite. Billets de 50 et de 25 On sollicite la correspondance pour tout ce qui peut concerner le commerce de

### Chronique de la Province.

Sainte-Anne-des-Chénes. 26 mars.—Il y a eu une assemblée des contribuables de l'arrondissement scolaire de Sainte-Anne centre. Il a été décidé de renvoyer au Bu-

-Nous attirons tout spécialement quelques personne de notre paroisse -Pour un joli habillement, fait à notre paroisse trouveront toujours lelephone et d'emaner des actions et des lan.13.5.86.

Le colon trouvera à Sainte-Anne enfants, un moulin à farine et à scie, tion, des pâturages excellents-celui qui n'aurait pas les moyens pécuniaires d'acheter une ferme déjà qui avoisinent Sainte-Anne, des sement remplies, homesteads où avec du travail il pourra se créer un bon établissement pour lui et ses enfants. Il y a divins exceptees. déjà quelques colons disséminés dans ces townships et qui seraient très heureux d'avoir des voisins, pour les aider à établir une école. et rendre la vie moins solitaire.

### GEO. E. FORTIN, Avocat. No. 366, RUE PRINCIPALL,

WINNIPEG.

LIBRAIRIE KEROACK, Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Livres, papeteries, images, tapisseries bronzes et argenteries d'églises, cadres,

o bligations et pour d'autres fins.

HOUGH & CAMPBELL.

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition - ESPÈCES DE

du bois de chauffage et de construc- MÉDECINES PATENTÉES, ARTICLES DE TOILETTE, PARFUMERIE,

pharmacie durant le jour et verra lui-même établie, trouvera dans les townships à ce que les prescriptions soient minutieu- sud de la ligne principale du dit chemin de

Tout au Comptant. jno 15.3.88.

### Universite de Manitoba.

tin, dans les salles du collège médical, à

Sur demande, des blancs d'application autres clauses ordinaires et les privilèges sont fournis aux candidats, lesquels de- nécessaires à une compagnie pour tel but et vront indiquer sur les blancs les matières pour telles fins. sur lesquelles ils ont l'intention du subir

T. A. BERNIER, Régistraire. Winnipeg, 12 mars 1888. 3ins 15.3.88. 9ins.5.1.89.

Avis est donné par les présentes qu'une

Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la

EXAMENS EN MÉDECINE.

gistraire, 5 jours avant la date des exa-

AVIS Un Conseil aux Mères,-Etes-vous troublees la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant application sera faite à l'Assemblée Légis- allez immédiatement chercher une boulative de la Province de Manitoba à sa pre- teille du Sirop Calmant de Mme Winslow, sente session, pour obtenir un acte incor- pour la dentition des enfants. Son effet est porant " The Turtle Mountain and Manito- inappréciable. Il soulagera immédiateba Railway Company," avec pouvoir de ment le petit malade. Mères, vous pouvez construire et d'opérer une ligne de chemin compter sur lui il n'y a pas a se méprendre de ser à partir d'un point dans la quarante- à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la Aux Meuniers et autres dans les Terri-—Dans la cause de la Reine v. reau d'Education la décision finale neuvième parallèle de latitude en dedans diarrhée, règle l'estomac et les intestins, des rangs vingt-quatre et vingt-cinq. à guérit les coliques, amolit les gencives, dil'ouest du premier méridien principal, dans minue l'enflammation et donne de la force et la Province de Manitoba de là dans une de l'énergie à tout le système. Le sirop -Plusieurs canadiens-français de direction nord-ouest en traversant la ri- calmant de Mme Winslow pour la dentivière Souris près de Melita, dans le comte tion des enfants, est agréable au goût, et la tant la suscription "Soumission pour la province de Québec ont écrit à de Souris, frontière ouest de la dite pro-quelques personne de notre paroisse vince, avec pouvoir de construire et exl'attention de nos lecteurs sur l'annonce de M. J. J. Golden, encanteur, publiée dans une autre colonne.

Pour un joil habitlement fait à notre paroisse trouveront toujours.

Pour un joil habitlement fait à notre paroisse trouveront toujours l'annonce de M. J. J. Golden, encanteur, publiée dans une autre colonne.

Pour un joil habitlement fait à notre paroisse trouveront toujours l'ince, avec pouvoir de construire et exploiter une ligne d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, jusqu'à ou près de la ville de Virden, avec pouvoir de construire et exploiter une ligne d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, jusqu'à ou près de la ville de Virden, avec pouvoir de construire et exploiter une ligne d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, jusqu'à ou près de la ville de Virden, avec pouvoir de construire et exploiter une ligne d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, jusqu'à ou près de la ville de Virden, avec pouvoir de construire et exploiter une ligne d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, jusqu'à ou près de la ville de Virden, avec pouvoir de construire et exploiter une ligne d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, jusqu'à ou près de la ville de Virden, avec pouvoir de construire et exploiter une ligne d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, jusqu'à ou près de la ville de Virden, avec pouvoir de construire et exploiter une ligne d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, jusqu'à ou près de la ville de Virden, avec pouvoir de construire et exploiter une ligne d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, d'embranchement d'un point de la ligne plus haut décrite, d'embranchement d'un point de la ligne plus haut d'embranchement d'un point de la

### AVIS

Est par les présentes donné qu'une de- H. L. Reynolds... Montagne la Lime. mande sera faite à la prochaine session du J. B. Lash. .... Réserve Muscowpetung. Parlement du Canada pour la passation H. Keith ..... PHARMACIE SAINT-BONIFACE d'un Acte incorperant une compagnie dite J. Finlayson... The Ontario, Manitoba and Western Rail-R. C. McKenzi équiper et exploiter un chemin de ser de de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue | Arthur dans la Province d'Ontario allant à | W.C.de Balinhard Edmonton. comme la pharmacie de MM. Fafard et l'ouest jusqu'à la cité de Winnipeg dans la S. B. Lucas,....... Montagne la Paix. Province de Manitoba, traversant les dé- W. Pocklington... Réserve des Gens du troits du Lac-des-Bois et situé au sud de la ligne du chemin de fer Canadien du Paci- M. Begg ..... fique; avec pouvoir de construire, équiper F. C. Cornish ..... Réserve des Sarcis. et exploiter des extensions ou embranchements à l'ouest depuis la cité de Winnipeg, à travers la Province de Manitoba, vers et à travers les territoires du Nord-Ouest, au courtes pour augmenter son trafic; avec pouvoir de traverser la ligne du dit La pharmacie sera ouverte le jour et la chemin de fer, ou ses embranchements, ou nuit et les dimanches, les heures d'offices tout autre chemin de fer à ou près de Port Arthur et à tout autre endroit près de Winnipeg ou ailleurs suivant qu'il sera nécesoaire; de se raccorder avec ou d'acquerir sout autre chemin de fer allant au sud de tu entre les endroits en premier lieu mentionnés: avec tous les pouvoirs nécessaires pour l'achat de terrains, l'acceptation de bonus en terres ou en argent, la construc-Avis est par les présentes donné que les | tion de ponts, la navigation des rivières ou examens en médecine commenceront mar- des lacs adjacents, la construction et l'équipement de lignes de télégraphe et de telé-

phone, ou des deux en rapport avec le dit chemin de fer, l'érection de gares, et de Les candidats devront donner avis au conclure des airangements de tralic cu régistraire de leur intention de proceder à autres chemins de fer ou autres compagnies, eur examen. Ils devront aussi loger d'exploiter des mines de charbon ou autres entre les mains du régistraire toute preuve adjoignant la dite ligne, de construire et locumentaire exigee par les statuts. Les d'exploiter des scieries ou autres fabricaoillets, (tickets) devront être remis au ré- tions du bois pour l'avancement des travaux, d'émettre des obligations, et généralement tel acte devra contenir toutes les

> Date à Winnipeg, ce 31ème jour de Décembre A.D. 1887.

H. J. EBERTS, Pour les requérants.

### AVIS.

toires du Nord-Ouest et dans Manitoba.

DES SOUMISSIONS, accompagnées par des échaptilles de secompagnées par des échantilions de cent livres, et por-

A. Markle.....Birtle. J. J. Campbell....Montagne de l'Orignal. A. McDonald ..... Lacs Croches. W. S. Grant......R. serve Assiniboine. . Montagne de Tondre.

.. Traverse des Pieds Noirs. les détails quant à la qualité, la quantité moins d'être faite sur ces formules impriet les endroits de livraison de la fleur de- mées. mandée, peuvent être obtenues en s'adressant au département des affaires des sauvages, Ottawa; au commissaire des sauvages pour Manitoba et les Territoires du aucune soumission ne sera considérée si

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté, approuvé par 'agent des sauvages du district, pour au moins cinq pour cent du total de la soumission, lequel sera confisqué si le soumissionnaire refuse de faire un contrat basé sur sa soumission quand il sera requis de ce faire, ou s'il manque de remplir son laisser à l'agent, au lieu d'un chèque accepté, un montant égal en billets d'une des banques incorporees du Canada.

tarine demandée à aucun endroit donné. Pour detai's et conditions voir les formules de soumission. La plus basse ou aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

L. VANKOUGHNET, Député du Surintendant Général des Affaires Indiennes.

Département des Affaires Indiennes, Ottawa, 10 fevrier 1887.

M. A. Pétrin a l'honneur d'annoncer au public qu'il vient d'ouvrir un Restaurant dans l'ancien magasin de M. Beaupré, AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE

toute heure.

Fruits,

CIGARES, CIGARETTES



### DES SOUMISSIONS

cachetés, marquées "Habillement pour la Police à Cheval," et adressées à l'hon. On pourra obtenir des formules impri-

les articles au bureau du soussigné. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne, pour une somme égale à dix peg, ou à aucun des agents sus-nommes, et pour cent du total de la soumission, lequel elle n'est point faite sur une des formes refuse de signer le contrat sur demande de ce faire ou s'il néglige de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis. Il ne sera rien paye aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir été

d'abord autorisés. Contrôleur, Ottawa, 12 mars 1888.



Cet établissement sera ouvert à

Grande variété de pâtisseries, Hultres.

Viandes et

et autres tabacs de première qualité.



Président du Conseil Privé, Ottawa, seront eçues jusqu'à midi de lundi le 16 avril

mées de soumission, contenant tous les renseignements quant aux articles et les

Aucune soumission ne sera recue à

P. C. N. O.



ONTARIO, QUEBEC.

ETATS-UNIS ou l'EUROPE Ne manquez pas de venir au Bureau du

CHEMIN DE FER ST. PAUL, MINNEAPOLIS

In d'acheter vos billets pour destination directe VIA ST. VINCENT, de faire

marquer vos effets et vous assurer de vos billets de char-dortoir. Les plus bas prix! La vitesse la plus grande! plus de confort! Le choix le plus

varie de routes! Que ce qui peut être offert par n'importe quelle autre ligne. Par Minneapolis, St. Paul, Détroit, Chicago, autres superbes villes américaines et à travers le plus beau pays

de l'Amérique. REPRÉENTANT TOUTES LES LIGNES OCÉANIQUES DE PREMIÈRE CLASSE. Pour prix et plus d'informations s'adres-

H. G. McMICKEN, Agent du chemin de fer St. F., minn. v. 376 rus Principale, coin de l'Avenue du Portage, Winnipeg,

Prenez le chars urbains de la station au bureau des billets. Fout bagage allant en Canada est xpédié directement sans examen à la

DÉPART.

ian 14 1 86

A.M. P.M. P.M. 9.00 3.10 8.15 P.M. P.M. A.M. P.M. P.M. A.M. .Détroit. Mardi, Joudi et Samedl, lère 2nd PRIX. De Winnipeg & St. Paul \$18 05 De Winnipeg à Chicago De Winnipeg à Détroit

DR J. H. O. LAMBERT,

MÉDECIN-CHIRURGIEN-ACCOUCHEUR; Officier de Santé pour les Comtés de Lorette et Carillon. Rue Notre-Dame, Saint-Boniface, voisin

## ENCORE MEILLEUR MARCHÉ.

FIN DE LA SAISON. VENTE SANS RESERVE.

Pour faire place aux Nouvelles Importations du Printemps, je vendrai, à Grands Sacrifices, toutes les Marchandises suivantes : COUVERTURES DE LAINE, FLANELLES, TWEEDS, ETOFFE A ROBE, ETOFFE A MANTEAUX,

PARDESSUS DE TOUTES SORTES. - HABILLEMENTS POUR ENFANTS. HARDES-FAITES.

TRICOTS DE TOUTES ESPECES, ETC., ETC., ETC.

## FOURRURES, FOURRURES:

CAPOTS CHAT SAUVAGE, ASTRACAN, OURS DE SIBERIE, MOUTONS.

<u>Manteaux astracan.</u>

CASQUES, - COLLERETTES, - MANCHONS, - ETC. - ETC., - ETC.

UNE VISITE EST SOLLICITÉE.

F. E. VERGE.
Avenue Provencher, St. Boniface.

COULT

### AGRICULTURE.

CHOIX D'UN PORC DESTINÉ À L'ENGRAISSEMENT.

On doit s'attacher à certains caractères qu'il est facile de résumer en quelques mots: Le dos doit être généralement droit mais une légère courbure de la ligne dorsale, à partir du cou jusqu'à la queue, ne saurait passer pour un défaut; et ce n'est pas la seule condition, il faut encore que le dos soit large et bien par l'excès de nourriture. arrondi, soit souple et élastique; les jambes courtes et fines, le cou | MANIÈRE DE FAIRE LES BOUTURES. épais et court, le museau droit, les yeux vifs et la tête petite pro-

portionnellement au corps. Quelle que soit l'importance mentaire, de son côté, exerce une aiment les fleurs n'ont pas à leur influence prédominante sur les disposition des serres-chaudes où résultats de l'engraissement, aus- il est si facile de faire reprendre peut y rester. si les recherches des expérimenta- n'importe quelles boutures, je dirigées de ce côté. Dans la pra- thode suivante qui m'a toujours être nettoyées qu'avec les brosses tique, il convient d'étudier les réussi: avantages comparatifs des aliments selon qu'ils ont été donnés à l'état naturel, ou qu'ils ont | dix pouces de profondeur, toute été préalablement soumis à la cuisson.

SOINS À DONNER AUX AGNEAUX NOUVEAU-NÉS.

Les cultivateurs qui attendant des agneaux de ce temps-ci doivent être sur le qui-vive. Ils doivent tenir leur fanal toujours prêt, visiter les brebis une fois ou deux durant la nuit. S'ils trouvent des agneaux nouveaunés presque morts, transis par le froid, ils doivent leur donner immédiatement un bain chaud et les envelopper dans des flanelles chaudes. Les agneaux traités ainsi reprennent vigueur immédiatement.

MOYEN DE NOURRIR LES POULES À BON MARCHÉ.

Qui l'aurait cru? On peut, paraît-il, nourrir les poules au foin. J'en trouve la recette que je copie d'un journal américain:

Prenez du trèfle, hachez-le aussi menu que possible, échaudez-le et mélangez le tout avec un peu de fleur de blé-d'inde. Les volailles dévorent avidement cette nourriture.'

LES COUCHES CHAUDES.

taire les couches chaudes, quel- sites, et fièvres, de phtisie, etc.

au soleil et à l'abri du vent froid des fonctions cutanées. et de secouer une fois ou deux, peuvent devenir curatifs. Vous placez votre cadre sur cette | minatoires.

vos semez vos graines. Quand sulte une élévation dans la temelles sont levées, vous donnez de pérature de la frottée. Cette exl'air au besoin; car le manque citation, quoique latente. donne d'air nuit beaucoup aux jeunes plus d'activité à toutes les foncplantes et les fait allonger outre | tions; l'appétit et augmenté, et mesure. La chaleur du soleil par l'effet de l'excitation généles plantes de la couche qu'on les pertes que fait l'économie, en aura oublié d'ouvrir.

Les cadres doivent avoir de née. neuf à douze pouce de profondeur en avant et de quinze à dix-huit | nes choses, il ne faut pas abuser pouces en arrière. Cela donnera du pansage. assez d'inclinaison pour permet-

### L'ÉLEVAGE DES VEAUX.

sortant du pis de la mère; plus sante. Il faut éviter soigneusement de vante : jour la ration du lait. Si celui-ci assez fortement. Ensuite, on ino. 12.1.88,

pois qu'il faut échauder ou faire amassés dessous.

soin de ne donner que la nourri- tit pied.

C'est bientôt le temps de faire les boutures de toutes sortes pour teurs se sont-elles constamment conseillerai d'employer la mé-

Prenez une boîte de douze avec l'étrille. pouces sur dix-huit et de huit à autre dimension est convenable. d'abord une couche de cendre et oreilles. de gravier d'un pouce ou deux d'épaisseur pour que l'eau ne puisse séjourner et obtenir un drainage parfait; vous mettez ensuite quatre à cinq pouces de

sable pur dans votre boîte. Coupez ou plutôt détachez les boutures des plantes que vous voulez propager; ayez soin d'avoir autant que possible, pour chaque bouture, un nœud ensieurs ainsi que les boutons de fleurs, s'il y en a, vous plantez ensuite. Arrosez abondamment avec une vitre et tenez le sable constamment humide. Vous exposez peu au soleil les premiers

PANSAGE.

" La propreté est la santé."

Sans prendre cet adage dans le sens absolu du mot, il est reconnu qu'il est rigoureusement vrai que les personnes qui négligent les soins de propreté les plus élémetaires, ne tardent pas à subir les effets de ce défaut en voyant leur santé altéré soit sous forme Comme il est bientôt temps de | de maladies de peau, de para-

La première chose à faire est cette matière purpurassée formée de se procurer une quantité suffi- par la poussière qui se dépose sante de bon fumier frais. Le sur la peau, par les sels et l'albufumier de cheval est celui qui mine de la transpiration cutanée; fermente le plus rapidement, il ces substances, humectées par la est bon de le mélanger avec de la sueur, forment une crasse qui paille qui a servi de litière, car la obstrue les exhalants, rend le fermentation durera plus long- derme épais, rude, peut produire des maladies locales et même des Après avoir choisi l'endroit affections internes qui sont la propice qui doit être très exposé conséquence de la suppression

du nord, déposez votre fumier | Les effets du pansage sont que vous aurez eu soin de tasser mécaniques, physiologiques et

quelques jours avant, par couches Les chevaux régulièrement que vous foulez modérément. Le pansés ont la peau propre, souple, fumier doit dépasser le cadre perméable; en débarrassant cette d'au moins un pied et demi tout menbrane de la poussière qui autour. La couche doit avoir obstrue ses pores, on la rend plus environ deux pieds d'épaisseur. apte à exercer les fonctions éli-

couche et vous le rechaussez avec | Le pansage facilite la guérison | du fumier; vous placez ensuite des affections cutanées et, en augvos châssis. Quand la fermenta- mentant la transpiration, il favotion sera bien établie, vous met- rise indirectement les absortions tez environ huit pouces d'un sol intérieures, la disparition des tuléger et riche sur la couche de meurs et des engorgements. Il face du sol de la couche et les qui active la circulation fait arrichassis soit de six à puit pouces. ver une plus grande quantité de Au bout de deux ou trois jours sang dans les capillaires, d'où réchaleur et en transpiration cuta-

Mais comme de toutes les bon-

Par un pansage trop actif on tre à l'eau de s'écouler facile- enlève avec les poils détachés, avec les écailles détachées de l'épiderme, des pellicules encore cutané, on le rend plus sensible Atchison, Topeka et Santa Fe. Le veau destiné à l'élevage à l'action des agents extérieurs; doit apprendre à boire dès la pre- enfin on peut contribuer à épuimière semaine Les premiers ser des animaux dont la ration jours vous donnez le lait chaud d'entretien ne serait pas suffi-

tard, vous donnez le lait doux | Pour bien panser un cheval on | nord-ouest. écrémé que vous faites chauffer. doit procéder de la façon sui-

faire boire le veau à l'excès. Ne Le bonchonner avec un tamdonnez pas avant un mois le lait pon de paille s'il est couvert de froid et sûr; car l'un et l'autre boue ou d'eau ou de sueur, mais et de chars-refectoires somptueux justeont un mauvais effet sur les or- dans ces deux derniers cas un ment célèbres, et de chars à fauteuils inganes digestifs. Il faut tenir de- couteau de chaleur ou un morvant le veau du trèfle, de l'herbe | ceau de bois flexible doit enlever pour qu'il apprenne à manger, ce toute l'humidité qui se trouve qu'il fera passablement à l'age de dans les poils avant de faire GRAITS. Prix de passage des plus re-duits. Pour indicateurs, billets directs, deux mois. On peut donner alors usage de ce tampon qu'on dirige etc., adressez-vous à l'agent le plus voisin, du son, de l'avoine secs, du trèfle, dans tous les sens et sur toutes ou à tout en continuant deux fois par les parties du corps en appuyant Agent général des billets des passagers,

n'est pas assez abondant il faut soulève les 4 pieds l'un après employer les matières suivantes: l'autre pour les débarrasser du Jes tourteaux de graine de lin, fumier, de la terre, des pierres ou du riz, de la fleur d'avoine, des de la neige, qui pourraient s'être

bouillir et mélanger avec le lait. | On examine avec soin, surtout Naturellement il faut condi- en rentrant du dehors, si aucun tionner la quantité de la nourri- clou ou tout autre corps dur et ture à l'âge, à la taille du veau pointu n'a point pénétré dans la que l'on veut élever. Il faut avoir sole ou dans la fourchette ou pe-

ture nécessaire aux développe- | Cet examen terminé on brosse ment de l'animal et de ne pas en tout le corps avec une brosse faire un sujet de peu de valeur dure, de chiendent par exemple, puis on prend l'étrille qu'on promène dans le sens du poil et à rebrousse poil sur toutes les parties charnues, jamais sur les parties osseuses.

Ensuite on se sert d'une brosse l'ornementation prochaine du fine pour enlever les particules d'une bonne race, le régime ali- parterre. Comme tous ceux qui amenés à la surface des poils sur létrille, puis avec un chiffon de l'aine on enlève la poussière qui

> Les parties inférieures des membres et la tête ne doivent et les chiffons de laine, jamais

Enfin pour terminer on prend une éponge imbibée d'eau fraîche pour laver les parties sexuelles, Vous percez le fond de la boîte le dessous de la queue, les nade plusieurs trous, vous mettez seaux, les yeux, la bouche et les

Un bon pansage doit durer une demi-heure ou trois quarts

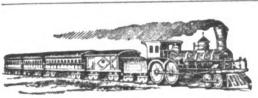
### La Consomption Guerie.

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe l'Asthme et toutes les affections des Poufoncé dans le sable. Si elles ont mons et de la Gorge, et qui guérit radicaletrop de feuilles enlevez-en plu- m nt la Debilité Nerveuse et toutes les Maladies Nerveuses; après avoir éprouve ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de la première fois, couvrez la boîte l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en Allemand, Francais ou Anglais, avec Instructions pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si, ou adresse avec un timbre nommant ce journal. W. A. Noves, 149 Power's Block. Rochester, N. Y. lan 26 11 85.



AVIS est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada, à sa prochaine session, d'un Acte autorisant le gouvernement de la Province de Manitoba, à bâtir un pont tournant pour chemin de fer et le trafic général sur la ques mots à ce sujet ne sont pas | Or, panser un cheval, c'est le Rivière Assiniboine, dans la cité de Winninettoyer, c'est le débarrasser de peg, dans la Province de Manitoba; et un ont tournant pour chemin de fer et le trafic général sur la dite Rivière Assinioine à ou près de la ville de Portage-la-Prairie, dans la dite Province, avec tous les pouvoirs, priviléges et autorité nécessaires à l'accomplissement de l'objet.

Daté à Winnipeg, ce 21 février 1888. JOSEPH MARTIN, Procureur-Général de Manitoba.



CHEMIN DE FER

Deux Convois Directs, Quotidiens DE SAINT-PAUL ET MINNEAPOLIS

### -A CHICAGO=

Sans changement de chars, se raccordant avec tous les rapides de manière que l'espace entre la sur- produit en outre une excitation L'EST et du SUD-EST.

> La seule ligne qui fait circuler des trains directs entre

—DES MOINES, IOWA,--VIA ALCERT LEA ET FORT HODGE.

TO TRAINS DIRECTS REGULIERS ---ENTRE---

### peut brûler en quelques instant rale et par le besoin de réparer Minneapolis et Saint-Louis et les principales cités de la Vallée du Mis-

sissipi, ayant à toutes les gares union des raccordements pour tous les points du sud et du sud-ouest.

ECONOMIE de plusieurs heures. La Economie de ligne qui fasse cir culer deux convois directs

réguliers, cha-KANSAS CITY, que jour, pourKANSAS CITY, Leavenworth et Atchison, se raceordant vivantes; on irrite ainsi le tissu avec les chemins de fer Union Pacific et

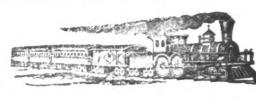
> Raccordement rapide à toutes les gares de l'Union, avec les convois du St. Paul, Minneapolis et Manitoba, du Northern Pacific, du St. Paul et Duluth, venant et allant vers tous les points du nord et du

> > Que l'on n'oublie pas

que les convois du chemin de fer Minneapolis et St. Louis se composent de voitures confortables, de splendides chars-dortoirs clines, Horton Reclining Chair Cars.

150 LBS: DE BAGAGES ADMIS

Minueapoles, Min.



### DIVISION OUEST

SERVICE DES CONVOIS.

DEPUIS LE 15 AOUT 1887. Lisez en descendant. | Lisez en montant. Allant vers l'Est Allant vers l'Ouest Stations. D 18 00 ... † Winnipeg † ... | C 23 45 ... Portage du Rat... 21 35 6 30 ...... Ignace ...... 18 15 9 38 ......Savanne ......

B 14 25 E 13 05 .....Port-Arthur..... Allant à l'Est Allant à l'Ouest. Arrivée A 10 251 ... + Winnipeg + . A 17 10 12 50 .. Portage la Prairie.. 15 07 ..... Carberry ..... .....Bran lou..... A 11 45 D 8 43 ...... Virden ..... 8 05 18 14 .... .. Elkhorn... ... 19 09 ..... Moosemin .... 7 04 5 20 ... Broadview. .... 23 51 ... ..Qa'Appelle .... D 24 38 D 1 30 ..... Regina ....: 3 20 A Moosejaw { D 22 55 3 30 D 8 30 .... Swift Current ... 12 30 ... Maple Creek ... 14 15 ....Dunmore... 11 15 16 00 .... Medicine Hat ... 22 05 .... ... Gleichen.... C 1 00 ...... Calgarry .... 3 20

C 24 01 5 05 .....Canmore.. 5 50 23 18 ..Banff. . .Field. . 20 25 11 20 ..... Donald ..... 14 3: Glacier House B. C. 17 45 .... Revelstoke .... 3 30 H 23 42 ..... Kamloops .... 1 51 ..... Savonas. .... 2 19 .....Ashcroft.... 24 39 5 14 . ..... Lytton ..... 17 53 9 00 ...... .. Yale ..... 12 17 ...... Hammond... 14 11 .... Port Moody .. 13 39 13 26 .. New Westminster .. 14 30 13 30 ..... Vancouver .....

Allant vers le Sud Allant vers le Nord A 9 05 D. + Winnipeg + A. | A 17 25 11 50 ... Dominion City . A 12 15 A. † Emerson † D. A 14 25

H 21 00 A ...... Victoria ..... D

Allant Sud. G 16 30 D... Winnipeg ... A. F .9 20 G 18 10 A. Selkirk Ouest D. F

Allant à l'Ouest. Allant à l'Est. G 10 35[D... Winnipeg ...A.] G 15 00 11 25 ... Stony Mountain ... G 11 50 A... Stonewall ... D. G 13 30 Allant Sud-Ouest. Allant Nord-Est.

F 11 00 D. + Winnipeg + A. | G 15 45 12 00 ..... Headingly ..... 14 50 12 - 4514 10 ......Barnsley ..... 17 00 ..... Treherne. .... 10 05 F 17 35 ...... Holland ...... G 9 30 18 20 ....Cypress River.... F 19 0 A. † Glenboro † D.

Allant Nord-Est

Allant Sud-Ouest.

G10 00, F10 10, D†WinnipegA | F16 40 | G19 30 12 00 13 05 ..... Morris ..... 14 39 16 15 12 40 14 05 †.. Rosedale ... 14 00 15 15 13 25 14 50 ..... Gretna ..... 12 50 10 35 14 10 19 25 +... Morton ..... 12 20 F21 15 ... Manitou ... 11 25 G 8 10 .. Pilot Mound .. 1014 16 35 . ...... .. Crystal City... 10 00 17 43 ...... ... Holmfield ... 8 47 ..... 18 27 ..... ... Killarney ... 19:20 ...... ABpissevain D 7:35

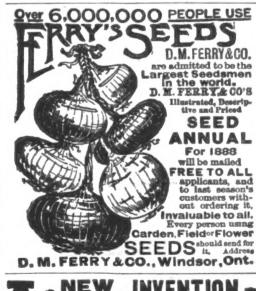
G20 15 ...... A Deloraine D.F 6 15 ..... † Stations où l'on peut manger.

A. Tous les jours. B. Tous les jours excepté le mercredi. C. Tous les jour- exepte le jeudi. D. Tous les jours excepté e jeudi. E. Tous les jours excepté le rendredi. F. Les lundis, mercredis et venfredis. G Les mardis, jeudis et samedis. H. Tous les jours excepté le samedi. K. Tous les jours excepté le lundi.

CHARS-DORTOIRS MAGNIFIQUES ATTACHÉS A TOUS LES TRAINS EN DESTINATION DIRECTE.

Les trains à l'Est de Brandon marcheont d'après le temps moyen du centre. Entre Brundon et Donald d'après le emps moyen des Montagnes. A l'Ouest te Donald d'après le temps moyen du

GEO. OLDS, LUCIUS TUTTLE, Gér den. du fret. Ger. du fret des pass. WM. WHITE, ROBERT KERR, Surint. Général. Agt Gén. des Pass. jno.18.12.84.





### BLUE RIBBON The Dartmonth Ropework Co.

HALIFAX, NOVA SCOTIA. SUPERIOR TO ALL!

FARMERS SHOULD USE NO OTHER. \* See that Each Ball is Bound With BLUE RIBBON!!

Dealers can have samples and all information by addressing the DARTMOUTH ROPEWORK CO., 14 FRONT STREET, WEST, TORONTO.

N.B.—No Quotations Given for Less Than 10 Tons.

SANTÉ POUR TOUS!!

### PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Biessures

Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX,

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway 78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street, Et se vendent à 1s. 11d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Bolte, et on peut

les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers. Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite. s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

### LOTERIE NATIONALE de COLONISATION

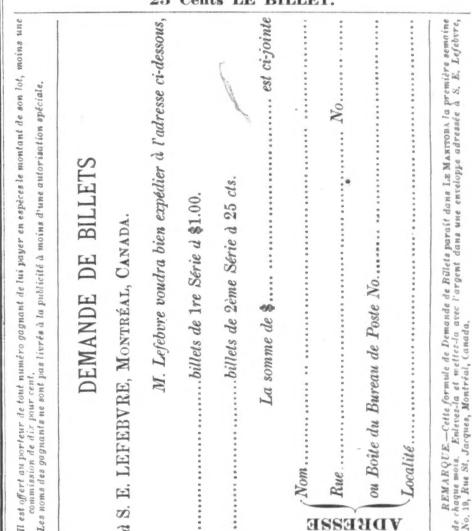
Sous le patronage de M. le Curé A. LABELLE. Au profit de l'Œuvre des Sociétes Diocésaines de Colonisation de la Province de Québec. Fondée en Juin 1884, sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict., chap. 36.

Classe D.

### LE HUITIÈME TIRAGE MENSUEL AURA LIEU LE MERCREDI, 18 AVRIL 1888, A 2 HEURES P.M. VALEUR DES LOTS \$60,000.

1re SERIE—VALEUR DES LOTS - GROS LOT : Un Immeuble de \$1.00 LE BILLET.

2me SERIE—VALEUR DES LOTS GROS LOT: Un Immeuble de 25 Cents LE BILLET.



jno.12.1.88.



M. NAPOLEON H. HOUDE vient d'ouvrir une Ecurie de Louage, de Pension et de Vente sur la rue Dumoulin, à côté de 'Hôtel Beauregar I. Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien l'en-

Une attention particulière sera donnée

aux chevaux en pension. N. H. HOUDE,

Rue Dumouliu, Saint-Boniface.

### AVIS

Prenez avis que demande sera faite à la Législature de Manitoba lors de la reprise ses amis et au public en général que l'on de la présente session, d'un acte autori- trouvera à son établissement un assortisant Robert Fairbairn McTavish, de la ment des plus complets de TABACS, CIville de Morris, à pratiquer la médecine, la GARES, PIPES, ETC. chirurgie et l'obstétrie, dans la Province. Daté le 10 février 1888.

EWART, FISHER & WILSON. t-olliciteurs du requérant.

RICHARD & CIE., IMPORTATEURS DE

## Vins, Liqueurs et

WINNIPEG.

--(o:o:o)----

Les Amateurs de Vins trouveront qu'il est de leur intérêt de venir visiter notre établissement avant de donner leurs commandes ailleurs. Nous avons sans contredit le meilleur assortiment de la Province, et nous promettons de vous étonner par le Bas Prix de nos Marchandises.

Nous faisons une spécialité des Vins de Bordeaux, et nous serons heureux de vous fournir des échantitlons sur demande.



ECURIE DE LOUAGE. Vo. 110 GARRY, WINNIPEG, No. 110

MM. Pélissier & Frèse propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, donneront une attention spéciales aux clievaux et autres animaux malades qui leur eront conflès Fiacre à toute heure du jour et de la

nuit. Communication par téléphone; ap-Winnipeg, 2 avril, 1884.

### Jean - Baptiste Desautels, BARBIER-COIFFEUR, Coin des rues Principale et James,

No. 534, Winnipeg. M. Desautels a l'honneur d'annoncer à

Bains de première classe, à eau chaude et à eau froide. Coupe de cheveux garantie. Ouvriers de remière classe. Cet établissement est le mieux tenu de

JEAN-BAPTISTE DESAUTELS. 3m 8.12.87,

Une visite est sollicitée.

Winnipeg.

Est un remède, sûr et infaillible dont les effets sont durables pour les maladies, et affections des rognons, de la vessie et des voies urinaires, ou autres donnant des maux de reins et de côtés, etc., ou produi-RUE PRINCIPALE, sant des desordres tels que les urines fréquentes et difficiles, douloureuses ou trop abondantes, la retention et le sédiment de l'urine, des symptômes d'hydropisie, etc., dénotant la présence des affections ordinaires des organes sécréteurs de l'urine telles que la gravelle, le catarrhe de la vessie et des canaux, la maladie de Bright, l'hydrogisie, les calculs, la débilite ner-

On peut se procurer gratis des pamphlets et des témoignages chez les pharmaciens. Prix, sachet pour enfants, \$1 50. Remêde efficace pour les enfants qui souffrent des

Sachet ordinaire \$2 00. Sachet de reins spécial pour les maladies chroniques. La Cie Starr Kidney Pad de Toronto, ficat sous sa signature, expliquant la cause continue d'introduire dans cette Province | de la mort en conformité de la formule de leur fameux remède, et il n'est que juste | la ceduie E annexce à l'acte. Il sera du d attirer l'attention sur la longue période devoir de tout medecin pratiquant de laise de succès qui a accueidi son grand anti- demande de formules ou blanc au Régistradote pour tant de maladies douloureuses. teur de division, à la réception du certifi-Le témoignage de personnes dignes de cat que lui aura envoyé le medecin pratifoi démontrent que des cas inveteres de quant il devra enregistrer la cause de la maladies de Bright et de rognons ont été | mort conformement aux faits établis par le guéris par l'usage de ces sachets, qui n'ont | certificat, pas d'égaux pour le traitement des difformités du dos, les faiblesses des organes lombaires et urinaires.

(Victoria Colonist, Sept. 11, 1886.) Insistez pour avoir ce que vous demandez. On sollicite des correspondances. McGOWN & COCKBURN.

888 Rue Principale, Winnipeg,

Seuls agents pour le gros. 6m 30,12,86



ENREGISTREMENT

De Naissances, Mariages et Sépultures.

E Département de l'Agriculture d et des Statistiques de Manitoba ayant décidé de faire strictement observer les dispositions de l'acte concernant l'enregistrement des naissances, mariages et sépultures, le Sous-Ministre, a émané des circulaires pour les Régistrateurs de division le clergé et les médecins, pratiquant par toute la province, attirant leur attention sur ces dispositions.

Comme la mise en force de l'acte exigera de la part des propriétaires, qu'action soit prise, le SOMMAIRE suivant DES PRINCIPALES FOR-MULES a été préparé :

Le Ministre de l'Agriculture et des Statistiques, comme Régistrateur Général, a le pouvoir de mettre l'acte en force.

### REGISTRATEUR DE DIVISION

Chaque Municipalité, Cité et Ville incororée est une division d'enregistrement, les Greffiers d'icelles étant des régistrateurs

Des livres et des formes leur seront ournis par le Régistrateur Général-Ils devront être gardes en un lieu sûr pour faire les entrées tel que spécifié par l'acte, et le ou avant le quinze de Janvier et Juillet de chaque année, les Régistrateurs de Division enverront au Régistrateur Général les Régistres duement certifles des naissances, mariages et sépultures des six derniers mois.

Ils auront droit de recevoir de leur municipalité un honoraire de six centins par chaque naissance, mariage et sépulture

qu'ils enregistreront. Ils seront passible d'une amende de \$50 pour refus ou négligence à remplir leurs

### NAISSANCES.

Le père d'un enfant né dans cette Pronce, ou dans le cas de mort ou d'abence, la mère, ou Jans le cas de la mort ou d'incapacite des deux parents, toute perconne demeurant dans le même endroit que es parents, ou s'il n'y en a pas, alors l'ocupant de la maison dans laquelle, à sa onnaissance, tel enfant sera né, ou la sageemme présente à la naissance, devra dans 'intervalle de trente jours de la date de telle naissance, donner avis au Régistrateur de division de la division, dans laquelle tel enfant sera ne, donnant autant que possible les détails requis par le Régistrateur Général de temps en temps. Lesquels détails devront être entrés par le Régistrateur de Division dans son livre de régistres.

### DEVOIRS DU CLERGÉ

Tout membre du clergé ou tout autre personne autorisée à marier, ou à faire les sépultures dans Manitoba, devra garder un registre montrant le nom des personnes qu'il aura mariées ou qui seront mortes dans la division dont il aura charge et appartenant à sa congrégation.

Tout membre du clergé ou toute autre personne autorisée à célébrer des mariages, sera requis de faire rapport de chaque mariage qu'il aura celebré, au Registrateur de la division dans laquelle le mariage aura été célébre, dans l'intervalle de quatrevingt-dix jours, donnant tous les détails requis par la Cedule 'A' annexée à l'acte, et fin de l'aider à faire tel rapport, le Registrateur de division de la division dans laquelle il demeure, lui remettra des formes n blanc contenant tous les détails requis. Tout ministre ou toute autre personne faisant l'enterrement d'un corps sans avoir reçu un certificat signe du Registrateur de la division dans laquelle la mortalité à eu lieu, que les details de la mort ont été dûment enregistres, devra faire un retour de telle mortalité en conformité de la Cédule "C" de l'acte, au Registrateur de la division dans laquelle la mortalite a eu lieu, dans l'intervalle d'un mois après l'enterre-

### AVIS DE MORTALITÉ

L'occupant de la maison dans laquelle la mortalite a lieu, ou si l'occupant est la personne décédée, alors quelques-unes des personnes demeurant dans la maison dans aquelle la mortalité a eu lieu, ou si telle mortalite a eu lieu en dehors de la maison, alors une des personnes présentes à la mort ou ayant eu connaissance des circonstances qui ont pu l'amener, ou le Coroner qui aura fait l'enquête sur telle personne, devra, avant l'enterrement du corps, informer le Registrateur de division de la division dans laquelle la mortalite a eu lieu. de telle mort, et lui donner au meilleur de sa connaissance les details requis concernant telle mortalite, pour être enregistres suivant la forme que fournit l'acte,

### DEVOIRS DES MÉDECINS.

Tout medecin pratiquant, dûment qualifie, ayant assiste à la dernière maladie d'un mois après avoir eu connaissance de la mort de telle personne, transmettre au Registrateur de division de la division dans laquelle la mortalite aura cu lieu, un certi-

### AMENDES.

Toute personne faisant un faux état sera passible d'une amende de \$100, et des mesures sont aussi prises pour qu'une amende soit imposée aux personnes qui negligeront de se soumettre qux différentes dispositions de l'acte,